
JQES Enhanced SEI Program Model

Modelo de programa ESI mejorado de JQES

ELL Task Force Presentation
Presentación del grupo de trabajo de ELL
Cynthia Soo Hoo 20 de enero de 2022

JQES - SEI

→ **Based on the LOOK Act** Basado en la Ley LOOK

- **Seal of Biliteracy** Sello de alfabetización bilingüe
- **Bridging** Puente entre idiomas

→ **Partnered with OEL/District & Staff & Community** Asociado con OEL/Distrito, Personal y Comunidad

→ **Enhanced SEI** SEI mejorado

- **Standards based curriculum** Plan de estudio basado en estándares
- **ELD and ESL** ELD y ESL
- **World Language** Idioma mundial
- **Culture Enrichment** Enriquecimiento cultural



F.I.R.E. Values





The Challenge

El desafío

Facts about the Quincy Elementary SEI Program:

Datos sobre el programa SEI de Quincy Elementary:

1. Many students score higher than Level 3 on ACCESS by 3rd grade

Muchos estudiantes obtienen una puntuación superior al nivel 3 en ACCESS para el 3er. grado

1. Few open seats are available in the general education classrooms

Hay pocos sitios disponibles en las aulas de educación general

1. Our school needs to modify some SEI classrooms year by year
- Nuestra escuela necesita modificar algunas aulas SEI año a año

1. Our school is seeking a long-term solution to accommodate the language and cultural needs of our Chinese-speaking students

Nuestra escuela busca una solución a largo plazo para adaptarse a las necesidades culturales y lingüísticas de nuestros estudiantes de habla china

Josiah Quincy Elementary School Community Meeting

Reunión comunitaria de la Josiah Quincy Elementary School

Reimagining our SEI (Sheltered English Immersion) Program

Reinventar nuestro programa SEI (Inmersión Estructurada en el idioma Inglés)

The LOOK Act provides Boston Public Schools flexibility on how we can structure the English Learner program to support ESL and also native language for students at JQES.

La ley LOOK le proporciona a Escuelas Públicas de Boston flexibilidad en la forma en la que podemos estructurar el programa English Learner (Aprendiz de inglés) para apoyar el ESL (inglés como segundo idioma) además del idioma nativo para los estudiantes en JQES

1

10/22/2020

4:30 - 6:00 PM

Una visión general de la ley
LOOK y la opinión de los
padres

An overview of the LOOK
Act and parent voices

2

11/5/2020

4:30 - 6:00 PM

Recomendaciones para
programación de turnos y beneficios
del bilingüismo.

Recommendations for
programmatic shifts and benefits
of bilingualism

3

12/3/2020

4:30 - 6:00 PM

Respuesta de la
comunidad sobre la
propuesta de JQES

Community feedback
on JQES proposal

4

12/17/2020

4:30 - 6:00 PM

Finalizando nuestra
propuesta

Finalizing our
proposal

“No one should have to choose one language and culture over the other because having both is undeniably better than having just one.”

“Nadie debería tener que elegir una cultura o idioma por sobre otro porque tener ambos es innegablemente mejor que tener solo uno”



The Rationale

Las razones

Based on community feedback and the changing demographics of our neighborhood, we redeveloped our SEI-Chinese program to better suit the needs of our children.

Según los comentarios de la comunidad y los cambios demográficos de nuestro vecindario, rediseñamos nuestro programa SEI-Chino para adaptarlo mejor a las necesidades de nuestros niños.

Program Vision and Goals

Visión y objetivos del programa



Goals Objetivos:

1. Flexible grouping of Chinese English Learners for programming purposes.

Agrupación flexible de estudiantes chinos del idioma inglés con fines de programación

1. Increase Mandarin Chinese instructional time so students can reach novice level of language proficiency on the ACTFL scale

Aumentar el tiempo de instrucción en chino mandarín para que los estudiantes puedan alcanzar el nivel de principiante en el dominio del idioma en la escala ACTFL

- Mandarin Chinese World Language Class
Clase de idioma mundial de chino mandarín
- Use language bridging to reinforce academic language
Usar puentes lingüísticos para reforzar el lenguaje académico

1. Increase exposure to Chinese culture through instruction (art, music, etc.) and enrichment programs (before and after school)

Aumentar la exposición a la cultura china a través de la instrucción (arte, música, etc.) y programas de enriquecimiento (antes y después de la escuela)

Program Design

Diseño del programa

Chinese Chino



English Inglés

Students ELDs 1-5 in Sheltered English Immersion - Chinese class will receive:
Estudiantes con un desarrollo de inglés (ELD) de 1 a 5 en la clase estructurada de inmersión Inglés-Chino recibirán:

Grade-Level, Standards-Based Instruction

Instrucción basada en estándares de nivel de grado

International Baccalaureate Education
Educación de bachillerato internacional

Instruction aligned to MA Curriculum Frameworks
Instrucción alineada a los marcos del plan de estudios de MA

Support for students with IEPs
Apoyo para estudiantes con IEP

Instruction for English Language Development

Instrucción para el desarrollo del idioma Inglés

SEI - Chinese Instruction
Instrucción SEI - Chino (ELD 1-3)

Push In / Pull Out ESL Instruction
Instrucción ESL dentro/fuera del aula regular (ELD 1-2)

Mandarin Chinese Instruction

Instrucción de Chino Mandarín

Two 45-minute Mandarin Chinese classes per week
Dos clases de 45 minutos por semana de Chino Mandarín

Opportunities to bridge learned content to Mandarin Chinese
Oportunidades para unir el contenido aprendido con el idioma Chino Mandarín

Increased Exposure to Chinese Culture

Mayor exposición a la cultura china

Focus on culture through curriculum and specials (art, music)
Enfoque en la cultura a través del plan de estudios y asignaturas especiales (arte, música)

Before and after school enrichment activities
Actividades enriquecedoras antes y después de la escuela

Program Design

Diseño del programa



Sample Student Schedule Ejemplo de horario estudiantil

9:40 - 11:05 English Language Arts & Language Development 英語語言藝術和語言發展

Listening/Speaking
聽/說

Reading
閱讀

Writing
寫作



Small Group
ESL 1-2
小組



At strategic points throughout the week: Bridging Between Languages 每周戰略要點：語言之間的橋接

Chinese 中文



English 英文

11:10 - 11:55 Social Studies 社會學



12:00 - 12:45 Lunch 午餐



12:50 - 1:35 Specialists 興趣班

Mon 星期一
中文



Tue 星期二



Wed 星期三



Thurs 星期四



Fri 星期五



1:40 - 2:25 Math 數學



2:30 - 3:15 Science 科學



3:20 - 4:05 Social Emotional Learning 社會情感學習



New elements
新的元素

Program Design

Diseño del programa



Sample Student Schedule Ejemplo de horario estudiantil

SAMPLE STUDENT DAILY SCHEDULE 學生課程表例子 (Current現在的 vs. Proposed提議的)				
	DAY 1 第一天(Current 現在的)	DAY 1 第一天 (Proposed提議的)	DAY 2 第二天 (Current現在的)	DAY 2 第二天 (Proposed 提議的)
8:00- 9:00		Before School Enrichment (Chinese dance, chorus, etc) 課前班 (中國舞, 合唱團等等)		Before School Enrichment (Chinese dance, chorus, etc) 課前班 (中國舞, 合唱團等等)
9:40-10:15	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術	ESL/ELA - BRIDGING 英語為第二語言/英語語言藝術 - 橋接	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術
10:20-11:05	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術 (ELD 1-2- sm group 小組)	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術	ESL/ELA 英語為第二語言/英語語言藝術 (ELD 1-2- sm group 小組)
11:10-11:55	ESL/SS 英語為第二語言/社會學	ESL/Social Studies ESL/SS 英語為第二語言/社會學 (ELD 1-2- sm group 小組)	ESL/SS 英語為第二語言/社會學	ESL/Social Studies ESL/SS 英語為第二語言/社會學 (ELD 1-2- sm group 小組)
12:00-12:45	LUNCH 午餐	LUNCH 午餐	LUNCH 午餐	LUNCH 午餐
12:50-1:35	MANDARIN 中文	MANDARIN 中文	MUSIC 音樂	MANDARIN through MUSIC 通過音樂學習中文
1:40-2:25	MATH 數學	MATH 數學	MATH 數學	MATH 數學
2:30-3:15	SCIENCE 科學	SCIENCE 科學	SCIENCE 科學	SCIENCE 科學
3:20-4:05	SEL/Intervention 社會情感學習/干預	SEL/Intervention/Bridging 社會情感學習/干預/橋接	SEL/Intervention 社會情感學習/干預	SEL/Intervention/Bridging 社會情感學習/干預/橋接
4:25- 5:25		After School Enrichment (Kung Fu, calligraphy, etc) 課後班 (功夫, 書法, 等.)		Enrichment (Lion Dance, origami, etc) 課後班 (舞獅, 摺紙, 等.)
ADDITIONAL STAFF HOURS NEEDED 額外需要的教職工時間:		3 hours during school 2 hours before/after school 上學期間 3個小時, 2個小時課前課後		3 hours during school 2 hours before/after school 上學期間 3個小時, 2個小時課前課後

Staff Recruitment and Professional Development Contratación de personal y desarrollo profesional



Staffing Recruitment Contratación de personal

Current Staff Able to Support the Program Personal actual capaz de apoyar el programa	Staffing Needs Necesidades de personal
<p>SEI teachers have bilingual capacity, many paraprofessionals have bilingual and biliteracy capacity Los maestros de SEI tienen capacidad bilingüe, muchos auxiliares de maestro tienen capacidad bilingüe y de alfabetización bilingüe</p> <p>There are two Mandarin Chinese World Language specialist teachers Hay dos maestros especialistas en el idioma mundial del Chino Mandarín</p>	<p>ESL Teacher Maestro de ESL</p> <p>Bilingual ESL Program Specialist Especialista bilingüe del programa ESL</p>

Professional Development Desarrollo profesional

Teachers implementing the program will need proficiency in:

Los maestros que implementen el programa necesitarán competencias en:

- International Baccalaureate Education Educación de bachillerato internacional
- SEI and ESL Instruction, including WIDA standards and framework Instrucción SEI y ESL, incluyendo el marco y estándares de WIDA
- World Language Instruction Instrucción de idioma mundial
- Language Bridging Instructional Strategy Estrategias de instrucción para unir dos idiomas

JQES SEI Program Model Modelo del programa SEI de JQES

- **Community process began in fall 2020** El proceso comunitario comenzó en el otoño del 2020
- **Implementation year 1 SY21-22** Primer año de implementación, año escolar 2021-2022
 - **Received district funding to support 2 full-time staff (14 SEI classrooms)** Recibió fondos del distrito para apoyar a 2 miembros del personal de tiempo completo (14 aulas de SEI)
 - **2 periods of Mandarin instruction/week**
2 periodos de instrucción de Mandarín por semana
 - **ESL support (ELD 1 & 2)** Apoyo para ESL (ELD de nivel 1 y 2)
 - **Administer pre and post STAMP assessment in grades 3-5** Administrar la evaluación STAMP previa y posterior en 3er. y 5to grado
 - **OEL leading 6 hours of PD for all SEI Program staff**
OEL liderando 6 horas de PD para todo el personal del Programa SEI
 - **Before & After school Cultural Enrichment on pause**
Antes y después de la escuela Enriquecimiento cultural en pausa

